



# Danskernes Historie Online

Danske Slægtsforskeres Bibliotek

## Dette værk er downloadet fra Danskernes Historie Online

**Danskernes Historie Online** er Danmarks største digitaliseringsprojekt af litteratur inden for emner som personalhistorie, lokalhistorie og slægtsforskning. Biblioteket hører under den almennyttige forening Danske Slægtsforskere. Vi bevarer vores fælles kulturarv, digitaliserer den og stiller den til rådighed for alle interesserede.

### Støt Danskernes Historie Online - Bliv sponsor

Som sponsor i biblioteket opnår du en række fordele. Læs mere om fordele og sponsorat her: <https://slaegtsbibliotek.dk/sponsorat>

### Ophavsret

Biblioteket indeholder værker både med og uden ophavsret. For værker, som er omfattet af ophavsret, må PDF-filen kun benyttes til personligt brug.

### Links

Slægtsforskeres Bibliotek: <https://slaegtsbibliotek.dk>

Danske Slægtsforskere: <https://slaegt.dk>

# KIRKEHISTORISKE SAMLINGER,

FEMTE RÆKKE,

UDGIVNE AF

SELSKABET FOR DANMARKS KIRKEHISTORIE

VED

**HOLGER FR. RØRDAM,**

DR. PHIL., SOGNEPRÆST.

---

TREDIE BIND.

---

KJØBENHAVN.

I KOMMISSION HOS UNIV. BOGHANDLER G. E. C. GAD.

H. H. THIELES BOGTRYKKERI.

1905—1907.

# Grev C. E. Stolberg-Wernigerode og det danske Hof.

---

I Dr. H. L. Møllers indholdsrige Skrift »Kong Kristian den Sjette og Grev Kristian Ernst af Stolberg-Wernigerode« (Kbh. 1889) er der meddelt ny og interessante Oplysninger om det i Overskriften nævnte Forhold. Senere har Hr. Knud Heiberg gjennemløjet den kirkelige Afdeling af Arkivet i Wernigerode, og det er lykkedes ham at finde flere Stykker, der have undgaaet Dr. Møllers Opmærksomhed, men som formentlig fortjene at fremdrages af Hensyn til den betydelige Indflydelse, som Grev Stolberg har øvet paa den danske Kirkes Skjæbne i Christian VI's Tid. Et Par saadanne Stykker skal derfor her meddeles. Indledningerne og Anmærkningerne ere tilføjede af

H. F. R.

## I.

### Af Christian VI's Svigermøders Breve til Grev Stolberg.

Den 4. Januar 1723 kom daværende Kronprins Christians Svigermoder, Enke-Markgrevinde Sophie Christiane af Brandenburg-Culmbach, født Grevinde af Wolfstein, til det danske Hof, hvor hun forblev i sin følgende Levetid indtil sin Død 23. Aug. 1737. Hun er aabenbart bleven godt modtaget og befandt sig da ogsaa vel her. Kong Frederik IV købte Vilhelm Edingers Gaard (»Prinsens Palais«) ved Frederiksholms Kanal til Bolig for sin Søn med Hustru og Svigermoder, og 1725 tog Kongen Markgrevindens to Sønner med deres Hofmester J. S. Schulin i sin Tjeneste<sup>1)</sup>. Markgrevin-

<sup>1)</sup> Riegels, Christian den Sjettes Hist. (Smaa hist. Skr. III, S. 53, 58).

inden var en vel begavet Dame, der under vanskelige Kaar havde fundet sin Trøst og var baaren oppe af en levende Tro. Hun havde i sit Ægteskab med Christian Heinrich, Markgreve af Culmbach eller Bayreuth, født 14 Børn, men var tidlig bleven Enke (1708). Det maatte betragtes som en stor Lykke — vel ikke for Danmark, men for hende og hendes Slægt — at Datteren Sophie Magdalene 1721 havde ægtet den danske Kronprins. Datteren nærrede en meget stærk Kjærlighed til Moderen, og da denne strax havde forstaaet at sætte sig i det rette Forhold til Svigersønnen, kom hun, efter at denne 1730 havde bestøget Tronen, til at udøve en større Indflydelse, end der vel ellers sædvanlig bliver kongelige Svigermødre til Del.

Der er tidligere i dette Tidsskrift omtalt, hvor intimt Markgrevindens Forhold til Grev Zinzendorf var, baade før hun kom her til Landet og en Tid lang derefter<sup>1)</sup>. Men da Zinzendorf ved sin Paatrængenhed havde forspildt den Udsigt, han mente at have, til at spille en betydelig kirkelig Rolle her i Landet, kølnedes ogsaa Markgrevindens Følelser for ham, om hun end til det sidste bevarede en Rest af gammel Kjærlighed til den Mand, der en Tid havde formaaet at sætte hendes religiøse Følelse i stærk Bevægelse<sup>2)</sup>. I hendes senere Aar var Grev Stolberg den blandt ligestillende, for hvem hun især udøste sit Hjærte<sup>3)</sup>, og Greven, der med al sin, utvivlsomt ærlig mente, Pietisme var en klogt beregnende Personlighed, har vistnok været glad ved gennem Markgrevinden at faa autentiske Efterretninger fra det danske Hof, og ved, med hende som Mellemed, at kunne øve Indflydelse paa Kongen — ikke at tale om Dron-

<sup>1)</sup> Se foran, S. 441 ff.

<sup>2)</sup> Se ndf. S. 788.

<sup>3)</sup> Dr. H. L. Møller siger (S. 33): Det ses af Chr. VI's Breve til Stolberg, at der har bestaaet en skriftlig Forblindelse mellem Greven og Markgrevinden; •af denne har jeg dog ikke fundet Spor i Wernigerode•. Som det følgende vil vise, er der dog en Del Breve fra Markgrevinden til St. bevarede.

ningen, der dog i kirkelig Henseende næppe nogensinde mente andet, end hvad hendes Moder mente, og i det hele ikke synes at have spillet nogen videre Rolle ved Afgørelsen af kirkelige Spørgsmaal<sup>1)</sup> — Af Markgrevindens Breve er en Del her kun meddelt i korte Udtog.

---

1729, 18. Marts. Markgrevinden takker Stolberg for Brevene af 18/2 og 7/8 s. A. »Jeg kan desværre ikke sende de ønskede Portræter af de kgl. Højheder, da her for Tiden ikke er nogen god Maler«. Hun glæder sig over, at St. var bleven rask igjen. De kgl. Højheder lader ham hilse.

1731, 30. Aug. (Friedensbourg). »Hochgebohrner Graf, sehr wehrter Herr Vetter. Aus Ew. Liebden mir sonst sehr angenehmen Schreiben von 14<sup>ten</sup> hujus habe mit recht hertzlicher Betrübniß Dero abermalige gefährliche Unpässlichkeit ersehen, und wünsche von gantzem Herten, dass es sich underdessen wiederum gebessert haben, und der grosse Gott nach seinem h. Willen E. Ld. theures Leben noch lange Zeit fristen, Ihnen bey allem Leiden beständige Gedult u. Gelassenheit verleyhen, u. durch seine Krafft Sie dergestalt unterstützen möge, dass Sie seine Väterliche Liebe, auch mitten unter denen Züchtigungen, erkennen, und nachdem Sie durch dieselben bewähret worden, noch hier in der Zeit seinen Heiligen und Wunderbaren Nahmen hoch preisen, und allenthalben ausbreiten können, wie grosse Dinge der Herr an Ihnen gethan hat!

Vor die Christliche und heilsame Erinnerung, welche E: Lbd. mir gegeben, sage Ihnen vielmals ergebenst Danck, und werde mir selbige zu einer steten Aufmunterung dienen

---

<sup>1)</sup> Følgende Ytringer i et Brev af 16. Jan. 1734 fra Sophie Magdalene til Stolberg kunne dog mærkes: »Nun ist hier mit unserer Geistlichkeit ziemlich stille, nachdem, Gott lob, der Confessionarius [Frauen] weg ist, welcher sich zu guter letzte noch recht unnütze gemacht. Und hat die verordnete Commission auch viel gutes geschaffet. Es interessiren sich aber viele vor Frauen, dass ich doch glaube, er werde wieder eine Pfarre bekommen«.

lassen, durch Gottes gnädige Hülfe u. Beystand, meinen Wandel also zu führen, dass dadurch Hohe u. Niedrige erbauet, u. meine eigene Seele errettet werden möge. Was sonsten E. Ld. zu des Königes Nachricht zu melden beliebt, solches habe ohne Bedencken Sr: May: selbsten communicet, indem Selbige nicht nur von E: Ld: Liebe u. Wohlmeynen völlig persuadiret, sondern auch an sich selbst so gütig sind, dass man Ihnen alles sagen kan, dann Sie sich aus allen Dingen Nutzen zu schaffen wissen. Weil S: May: selbst an E: Ld. geschrieben, so will ich über dieses Chapitre mich nicht weilläufigt einlassen, sondern nur E: Ld. zu Dero Beruhigung nach aller Wahrheit versichern, dass das dermalige ministère, und sonderlich das Conseil, aus solchen Männern bestehet, die dem Könige schon von langer Zeit her, wegen Ihrer probité und andern erforderlichen Qualitæten bekannt, u. die Besten im Lande sind. Sie dienen alle 3<sup>1)</sup> dem Könige aus blosser Liebe u. Deuotion, und weil Sie im Stande sind, ohne Dienste, in der grösten Bequemlichkeit, wie kleine Könige, zu leben, ist nicht wohl zu vermuthen, dass Sie durch eigenes Interesse solten agiren, so ist auch ihr gantzer Caractère nichts weniger als flatterie oder eine strafbare Complaisance, sondern Sie gebrauchen sich der Freyheit, die ihnen der König gegeben, und sagen, wo es nöthig ist, die Wahrheit frey her aus, weil der König die Schmeichler und Leise-treter nicht vertragen kan, also dass ich glaube, man könne sich von einem solchen Herren, der die Gabe von Gott hat, seine Leute zu kennen, u. von einem solchen Conseil, welches aus ehrlichen braven Männern bestehet, alles gutes versprechen<sup>2)</sup>. Solten E: Ld. inzwischen noch weitere wiedrige

---

<sup>1)</sup> Gehejmraaderne Iver Rosenkrantz og Brødrene Chr. Ludvig og Carl Adolph v. Plessen.

<sup>2)</sup> Dr. H. L. Møller har (S. 31) udtalt, at det fremgaar af Kongens Breve til Stolberg, at Mistæneliggjørelsen af Ministrene stammer fra Enkemarkgrevinden, og at den allerede er begyndt i Sommeren 1731. Nærværende Brev viser dog, at Mistæneliggjørelsen

Relationen zu wissen kriegen, wollen Sie selbige nur ohn-gescheuet offenbaren, weil man doch allezeit sich in etwas darnach richten kan.

Derefter takker hun St. for, at han har anstrengt sig for at skaffe hende en Kavaller — »ich bin aber darinnen recht unglücklich, dass die frommen mir nicht dienen wollen, und mit gottlosen oder allzuweltlichen Menschen mir nicht gedient ist«. — Jeg maa vel give mig tilfreds »wann ich nur einen natürlich-guten Menschen, u. was von der Welt ein honnet-homme heist, bekommen kan; er müste aber vor allen Dingen wedere dem Trunck noch den Frauensleuten ergeben seyn, u. übertraupt sich eines tugendsamen Wandels befleissigen, wie ich dann so wohl die an ihm erforderlichen Qualitäten als seine Verrichtung à part beyschliessen will«<sup>1)</sup>. Gør endnu et Forsøg! Hun vil hellere have »ein Subjectum aus dem Brandenburgischen« end en Sachser, fordi de sidstnævnte sædvanlig har »etwas pralerisches u. hochmüthiges« ved sig og elsker Vin og Kvinder, og, især hvis de har været ved Hoffet i Dresden, er opfyldte af lutter Forfængelighed.

1731, 22. Oktober. (Fredensborg). Takker for et Brev af <sup>13</sup>/<sub>10</sub> og for St.s Uejlighed med at skaffe en Kavaller. Hun har nu fundet en von Wallbrun, til hvem hun har skrevet. Maaske kan hun bruge en af dem, St. har anbefalet, til en af sine Sønner.

1731, 30. Dcbr. Forespørgsler om Bjergværker [i Anledning af Chr. VI's Bestræbelser for at bringe de norske Bjergværker paa Fode].

1732, 4. Febr. Takker for Brevet af <sup>30</sup>/<sub>12</sub> 31 og for

---

er udgaaet fra Stolberg, om end Markgreviden, efter at have faaet Stolbergs Brev, strax har talt til Kongen om Sagen. At Kongens Brev til Stolberg er af 27. Aug. og Markgrevidens af 30. Aug. viser kun, at den første har været hurtigere til at svare end den sidste.

<sup>1)</sup> Paa et vedlagt Ark skildres indgaaende, hvorledes den ønskede Kavaller skal være.

Pakken med Bjergværksefterretninger, som hun har givet Kongen. St. anmodes om at skaffe Kongen en duelig Ober-Berghauptmann.

1733, 25. April. (Frederiksberg). Takker for flere Breve. Brevet af 23/s kom mig i Hænde ved Schubart. Tak, at De har villet sende Kongen en saa ærlig, kristelig og duelig Mand. Han er for 8 Dage siden rejst til Norge<sup>1)</sup>. — Tak for tilsendte Prædikener. »Möcbte wünschen, dass wir auch so gute Prediger bey Hofe hätten. Wir haben zwar 2 gute fromme Männer, und der eine<sup>2)</sup> davon prediget sehr erwecklich, wie dann auch Hr. Reuss öfters recht erbauliche Dinge vortragt; aber seine Gabe zu predigen ist E. Ld. selbst bekandt, und da nicht alle Leute geschickt oder gesonnen sind aus jeglichem Vortrag ihre Erbauung zu suchen, kan zuweilen eine äusserliche Gabe vieles zur Erweckung und Aufmunterung beytragen. Indessen ist Gottes Wort u. dessen Krafft freylich an menschlichen Vortrag keines Weges gebunden, sondern Er kan so wohl durch einfältige und vor der Vernunft thörichte Predigten in den Herten der Menschen Busse und Glanben würcken, als durch den allergründlichsten Vortrag, wenn man nur begierig ist sein Hertze dem Herrn zu ergeben, und der durchs Wort anklopfenden Gnade nicht zu wiederstreben«.

Det Brev, som St. havde indesluttet i sit Brev af 17/s, har hun med Bilagene givet Kongen. Tre af St. recommanderede Grever, Isenbourg, Reuss og Lynar, ere komne til Kjøbenhavn<sup>3)</sup>. Her er ogsaa kommen en Greve af Hohenlohe<sup>4)</sup>.

•Die Reyse nach Norwegen ist nunmehr, mit Gott, fest-

<sup>1)</sup> Joh. Ludv. Schubarth blev Berghauptmand i Norge, men døde allerede 1737. (D. biogr. Lex. XV, 317).

<sup>2)</sup> Vistnok Bluhme.

<sup>3)</sup> Disse 3 tyske Grever blev her (s. D. biogr. Lex.).

<sup>4)</sup> Formodentlig Christian Ludvig Mauritz, Greve af Hohenlohe, der 1745 forekommer som Kgl. Gen.-Adjutant og Oberst i dansk Tjeneste.



gestellet, und E. Ld. werden sich ohne Zweifel verwundern, wann ich Ihnen sage, dass ich, ohnerachtet meines hohen Alters und der zu vermuthenden grossen fatiguen, auch mitgehe. Weil beyderseits Königl: Mayst: mich gerne bey sich haben wollen, sehe ich solches als einen Beruff an, und folge ihnen, in der Zuversicht zu Gott, Er werde mich auch auf dieser Reyse nicht verlassen noch versäumen. Solten E. Ld. noch mit uns gehen, wie ich hoffe und nicht anderst weisz, würde es mir zu grosser Satisfaction und Soulagement gereichen, dann ich schon längst gewünscht habe, E. Ld. hier zu sehen, werde auch nicht anfhören es zu wünschen, biss endlich mein Wunsch erfüllet wird, und ich das Vergnügen erlange, Ihnen mündlich bezeugen zu können, wie mit wahrer Hochachtung« (etc.).

1733, 2. Maj. (Frederiksborg). Markgrevinden beklager i stærke Udtryk, at St. har været saa nær<sup>1)</sup>, men dog ikke er kommen. »Dergleichen désastres können Einen Gelassenheit und Verleugnung lernen. Der beste Trost ist, dass nichts ohne Göttl: allerweiseste direction geschiehet, die uns vielleicht das Vergnügen E. Ld. zu sehen, auf eine andere Zeit, vorbehalten hat, zumalen man freilich ietzt, wegen der so nahen Abreyse und vieler Unruhe von E. Ld. Gegenwart wenig hätte profittiren können, als welches wohl die Haupt-ursache gewesen, warum des Königes Mayt: E: Ld: Hieherkunft auf eine bequemere Zeit haben aussetzen wollen. Hätte aber S. May: gewust, dass Dero Schreiben E. Ld. schon in Hamburg finden würde, würden Sie ohne Zweifel E. Ld. nicht wieder haben zurück gehen lassen, wie menig man auch Sie hätte bey sich sehen können«.

Dronningen »har ret lamenteret«, da hun hørte, at St. ikke kom. — I en Efterskrift bedes om udførlig Besked ang. Bjærgværkerne i Hannover og Stolberg.

1733, 22. Decbr. Tak for modtagne Breve. Ønsker

<sup>1)</sup> I Hamborg. Paa Grund af Sygdom i Hjemmet maatte St. her afbryde Rejsen.

en Kammertjener og en Barber, der tillige kunde være Lakaj. — Etatsraad von Schulin er rejst til Neustadt<sup>1)</sup>, vil komme til Wernigerode paa Vejen.

1734, 21. Jan. (Friderichsberg). Tak for Brev af <sup>21/12</sup> 33. »Was E. Ld. mir sonst wegen Graf Zinzendorffs gemeldet, thut mir sehr leid, und kan nicht sehen, dass grosse Erbauung von seinen neuen Meynungen zu hoffen seyn werde«. Jeg har fraraadet Grev Castell snart at komme hertil. Skriv det ogsaa til ham. Han vil ellers engang kunne bruges<sup>2)</sup>. Tak for deres Umage med at skaffe min yngste Søn gode Folk. Er det sandt, at Fyrsten af Cöthen er gaaet fra Forstanden?

1734, 4. Sept. (Friderichsberg). Takker for to Breve. Klager over Sygelighed. »Der Höchste gebe Ihnen nach Seinem gnädigen Willen ein langes, gesundes und vernünftiges Leben nebst der guten Resolution, künftiges Frühjahr, Ihrem Versprechen gemäss, hieher zu kommen, welches, wenn ich es noch erleben sollte, mir eine grosse Freude seyn würde. Was den Hrn: Hof-Diaconum Seidlitz betrifft, so haben so wohl des Königes als der Königin Mayestäten selbigen zu verschiedenen Mahlen gesprochen, und sind so wohl von seinen Discoursen als zweyen Predigten, so er in Friedensburg gehalten, sehr satisfait gewesen; mir gefället er auch überaus wohl, und ich hätte wünschen mögen, ihn gar hier zu behalten<sup>3)</sup>. Er wird E. Ld. von allem, wie es hier zustehet, mündlich Rapport thun, und gedenket künftige Woche wieder von hier abzureysen«.

Takker for Ulejligheden i Striden mellem Fyrsten af Schauenburg og hendes yngste Søn; »min ellers meget

<sup>1)</sup> I Markgrevskabet Bayreuth.

<sup>2)</sup> Grev Castell-Remlingen var Stolbergs Svigersøn (s. H. L. Møller, S. 123).

<sup>3)</sup> J. A. Seidlitz kom da ogsaa siden hertil, og blev, efter en kort Tid at have været Præst paa Vallø, Hofprædikant og theol. Professor.

uartige Søn« har dog nu sendt Hr. Geisau til Fyrsten og bedet om at faa sin Kone tilbage, hvad han dog ikke fik<sup>1)</sup>.

1734, 4. Decbr. (Friderichsberg). Tak for Lykønskingen! Jeg ønsker kun det kgl. Huses Lykke. Seidlitz har vel fortalt om os. »Ich wünschte nichts mehr, als dass wir den Hrn: Steinmetz<sup>2)</sup> oder sonst einen rechtschaffenen, frommen, gelahrten und dabey reinen Lehrer möchten bekommen, dann ich kan nicht leugnen, dass es unter Frommen und Bösen zimlich verwirret ansiehet. Von Diesen möchten vielleicht noch einige gewonnen werden, wo Jene nicht durch so viele besondere Meynungen das thätige wahre Christenthum verdächtig machten, und so wohl in Kirchen- als Polickey-sachen immer reformiren wolten<sup>3)</sup>. Wenn heute der König Einem etwas zugestehet und nachgiebt, so will Morgen ein Anderer schon wieder was anders eingeräumet haben; wenn ein Frommer etwa Bürger werden oder sonst eine Bedienung haben will, so weigert er sich, den Eyd der Treue dem Könige zu leisten, da doch bey ietziger Regierung der Eyd so sehr gemildert ist, als es nur möglich gewesen, Gott gebe nun dem Könige noch ferner Gedult, dass Sie endlich nicht müde und verdriesslich werden, da ein jeder Ihnen vorschreiben und

<sup>1)</sup> Markgreve Frederik Christian af Neustadt, der var Markgrevindens yngste Søn (født efter Faderens Død, og vistnok forkjælet fra Barndommen af), gjorde Moderen forskjellige Bryderier. Han var gift med en Datter af Fyrsten af Anhalt-Schaumburg (s. ndf. S. 787). Ægteskabet blev opløst 1739. (D. biogr. Lex. V, 350).

<sup>2)</sup> Joh Adam Steinmetz (f. 1689, d. 1762), en af de smukkeste Repræsentanter for Pietismen. Havde været Præst i Teschen, men Embedsfæller havde faaet ham fordreven fra de østerrigske Stater. 1732 blev han Abbed i Kloster Berge, hvor han oprettede en Lærestalt, der i Tiden vandt overordentlig Anseelse. Han ansaas for en af sin Tids største Skolemænd. — I et senere Brev ytrer Markgrevinden: »Hvad De melder mig om Abbed Steinmetz er mig meget ukjært, da jeg intet har ønsket saa meget, som at han var kommen hertil«.

<sup>3)</sup> Det er den stærke Bevægelse i separatistisk Retning, der navnlig siden de svenske Emigranternes Komme her til Landet forvoldte alvorlig Uro i de opvakte Kredse.

sich aller menschlicher Ordnung entziehen will. E. Ld. wollen solches alles in Dero Gebeth dem lieben Gott auch vortragen, und darauf bedacht seyn, uns einen tüchtigen, frommen Mann zu schaffen, der allen diesen Irrungen gewachsen, und unserm lieben Könige zur Hand gehen könne«. Sig til Seidlitz, at Kongen har faaet hans Brev fra Hamborg.

1735, 16. Maj. (Friedensburg). Tak for et Brev af <sup>80/4</sup> og for en tilsendt Traktat (af Seidlitz?), i hvilken Anledning hun skriver: »E. Ld. sind recht glücklich, dass Sie so gute und rechtschaffene Lehrer haben, als worauff gewiss vieles ankommt, und gehöret göttliche Weisheit und eigene Erfahrung dazu, dass man Gesetz und Evangelium recht zu theilen und denen Zuhörern nach ihrer Bedürfniss beydes zu appliciren wisse, damit die sichern durch unzeitiges Evangelisiren nicht gestärcket, hingegen aber auch die blöden und zerschlagenen Gemüther durch stetiges Treiben des Gesetzes nicht gantz schüchtere, kleinmüthig und verdrossen gemacht werden auf dem schmalen Wege einherzugehen«. — Haaber, at der ikke skal komme Hindring for St.s Besøg til Sommer. — (Efterskr.). Tak fra Dronningen for den smukke Bog. »E. Ld. werden Sieh ohne Zweifel über die unvermuthete und unbegehrte Anhero-Kunfft des Gr. Zinzendorfs verwundert haben? Wann doch der gute Mann stille seyn könnte, und sich nicht mit Gewalt den Leuten aufdringen wolte, als welches weder Christus noch seine Apostel gethan«.

1735, 21. Juli. (Hirschholm). Haaber, De snart maa kunne komme. Jeg har min Datter fra Ostfriesland, min yngste Søn og hans Gemalinde hos mig. Sidstnævnte er af »ungemein lustiger Humeur und sehr vif«, hvorfor hun ikke veed, om Svigerdatteren vil være den, »die meinen Sohn werde zurechte bringen, sonderlich da mir deucht, die Liebe zu ihm seye nicht allzugross«.

1736, 14. Febr. (Friedrichsberg). Geheimeraad Schwarz i Halberstadt har bedet mig skaffe sin Neveu i Tjeneste her. Vil De undersøge ham. I Kbhvn. grasserer allehaande

Sygdomme, især Feber. Grev Knuth er død, og »der ehrliche Herr Secretaire von Schulin« er syg.

1737, 12. Jan. (Fridrichsberg). Takker for Brev af <sup>29/12</sup> 36. Klager over Svækkelse i Hoved og Øjne. »Der liebe Gott in derselben (Krankheit) grosse Barmherzigkeit erzeiget, indem er mich mit grossen Schmertzen verschonet, meine Seele mit Seiner Liebe erquicket, und mir einige Zeit geschencket hat, da ich ohne Zerstreung und Stöhrung an Ihn und mich gedencken, mit Ihm allein umgehen und in Seiner gnadenvollen Gegenwart meine Ruhe und Vergnügung suchen und finden können, welches alle solche Wohlthaten sind, die man nicht verschweigen kan, sondern worüber man Sein Lob billich ausbreiten muss. Gott mache mich nur recht treu, die aufs neue empfangene Gnade sorgfältig zu bewahren, und Ihme meine noch übrige, vielleicht kurtze Lebenszeit gäntzlich und ohne Ausnahme aufzuopfferen, und nimmermehr zu vergessen, wie viel gutes er an meiner Seele gethan hat«. — Haaber, at Kongen vil give Grev Castell 1000 Rdl., hvormed han, da han er fraværende og ikke gjør Kongen nogen Tjeneste, vel maa være tilfreds. — »E. Ld. nehmen auch nicht übel, wann ich Sie nach Gr. Zinzendorff frage: wo er ietzt sich aufhält, und wie es ihm gehet? Ich gestehe, dass seine Fata, wovon ich nur was Weniges gehöret, zimlich hart sind, und er mich hertzlich dauert, doch hoffe, es werden auch diese Läuterung und Prüfung ihm zum Besten dienen, und manche Schlacken wegschmelzen, dass das Gold seines Glaubens, Gedult, Demuth u. Gelassenheit, desto heller wird hervorscheinen, und sein Christenthum auf einen gewisern und unumstösslichern Grund erbauet werden«.

## II.

### Grev C. E. Stolbergs Beretning om religiøse Forhold i Danmark, især ved Hoffet.

I Efteraaret 1733 havde Grev Stolberg besøgt det danske Hof, og Besøget gjentoges i Efteraaret 1735. Skjønt

disse Besøg ikke hidtil have været meget kjendte<sup>1)</sup>, er der dog ingen Tvivl om, at de have været af største Betydning for den danske Kirke, da det lykkedes Greven i den Grad at vinde Christian VI's Tillid og Fortrolighed, at man lige fra hans førstnævnte Besøg af ikke uden Føje kunde kalde ham Kongens hemmelige Minister, da det er bevisligt, at Kongen hverken paa Statens eller Kirkens Omraade foretog noget Skridt af Vigtighed uden først at have raadført sig med Stolberg, hvorfor der da ogsaa gik idelige Stafetter mellem Kjøbenhavn og Wernigerode. Hvad der i kirkelig Henseende laa Stolberg paa Sinde, var at faa den Pietisme, der havde sit Centrum i Halle, saaledes befæstet i den danske Kirke, at hverken den gamle Ortodoxi eller de nyere Udløbere af Pietismen, Herrnhutismen og Separatismen, kunde rokke den.

Efterfølgende Beretning om de Indtryk, Greven havde faaet særlig af religiøse Forhold ved Hoffet, har næppe før været fremdraget. I Heibergs Samling findes den afskrevne og har faaet Titelen »J. L. von Caprivis Beretning om Kirken i Danmark«. Men det indledende Brev synes at vise, at Caprivi kun har ført Beretningen i Pennen eller maaske har afskrevet Grevens Optegnelser. Det nævnte Brev er stilet til en Hertug; men der var jo mange Hertuger i Tydskland, og man kan derfor være i Uvished om, hvem der menes. Mine Tanker ere, af Hensyn til at Dargun i Meklenborg nævnes i Slutningen af Beretningen, faldne paa Hertug Christian Ludvig (II) af Meklenborg-Schwerin, Broder-

---

<sup>1)</sup> Dette gjælder navnlig Besøget 1733, der varede fra 25. Sept. til Beg. af Novb. Det omtales ikke af nogen af de tre Historikere, L. Koch, H. L. Møller og E. Holm, som i den nyeste Tid have behandlet Chr. VI's Historie, men kan med fuld Sikkerhed konstateres af J. W. Schrøders Breve til Francke i Halle og Spangenberg's Breve fra Kbhvn. til Herrnhut. Jvfr. Müller, Zinzendorf, S. 54. Heiberg i Theol. Tidsskr., ny Række II, 71. Lundbye, Herrnhutismen i Danm. S. 51 f. Det mærkelige Omslag i Chr. VI's kirkelige Holdning efter Hjemkomsten fra Norgesrejsen 1733 falder sammen med Stolberg's første Besøg.

søn af Christian VI's Moder, Dronning Louise. Men jeg veed ikke, om han indtog en saadant religiøst Stade, at en saa intim Meddelelse kunde betros ham. Snarere kunde man tænke paa Hertug Christian Ernst af Sachsen- (ell. Coburg-) Saalfeld, der afgjort hørte til de opvakte Kreds og maa have staaet i et nærmere Forhold baade til Grev Stolberg og til det danske Hof, hvad ikke blot fremgaar der af, at der i et samtidigt Brev tales om, at han mulig kunde opnaa Elefantordenen herfra, men ogsaa deraf, at der i Arkivet i Wernigerode er bevaret nogle Breve fra 1732 vexlede mellem ham og Prinsesse Sophie Hedvig paa Vemmetofte, af hvilke følgende Udtog kan hid sættes:

1. Maj 1732 skriver Hertug Chr. Ernst: »Deres Kong. Højh.'s Iver for vor Guds Ære er allerede i flere Aar bekendt i vore Egne, og at den endnu stadigt staar i Glød, har jeg ogsaa kunnet mærke deraf, at De ogsaa fra fjærne Steder drager redelige Tjenere til Deres Hofstat, som da for faa Uger siden den af D. K. H. [til Præst paa Vemmetofte] kaldede Laminit passerede her igennem og ikke uden Velsignelse var i mit Saalfeld«. Tilsidst beder han Prinsessen om at bevæge Kongen til at gøre noget for de bestrængte Evangeliske i Schlesien, især for dem i Teschen.

Prinsessen svarede d. 25. Maj, at de Evangeliskes vanskelige Stilling var hende bekendt, og at Kongen allerede havde intercederet hos Kejseren, og at den kejserlige Gesandt Seckendorff var bleven behandlet i den Anledning. Forøvrigt anbefalede hun ham selv at skrive til Kongen. Endelig tilføjede hun nogle rosende Ord om Laminit.

Hertugen svarede igen 13. Juli og glædede sig over, at »mangt brugbart Værktøj« nu droges til Danmark. Han havde selv i Halle talt med Magister Reuss, »som skal være en meget solid og derhos dog enfoldig Mand«, og han havde hørt, at Grevinde Reuss, der var bl. hans bekjendte, af Dronningen i Danmark havde faaet en Vocation derhen.

Hvad for øvrigt den efterfølgende Beretning angaar, da vidner den om, at Stolberg paa ægte pietistisk Vis har

gjort sig ikke ringe Flid for under sine Besøg ved det danske Hof at udforske baade det højere og det lavere Hofpersonales religiøse Stade.

Durchlauchtigster Hertzog,  
Gnädigster Fürst und Herr.

Ew. Hochfürstl: Durchl: soll [ich] auf Befehl meines Herrn unterthänig in der Beylage einsenden, was während dero dänischen Reyse hie und da zu bemerken gewesen, so in den Bau des Reiches Gottes mit einschläget.

Von Ew. Hochfürstl: Durchl: bittet Sich nur gedächter mein Herr zur Gnade aus, dass diese Relation niemand communiciret werde, von dem zu vermuthen stehe, dass er sie in unrechte Hände kommen lasse. Noch besorglicheren Folgen solte sie ausgesetzt seyn, wann jemanden verstattet würde sie abzuschreiben.

Ew: Hochfürstl: Durchl: wisse, wie grossen Schaden dergleiche Schriften dem Reiche Gottes thun können, wo man sie andern mittheilet.

Ich bin in tiefem Respect

Ew: Hochfürstl: Durchl:  
unterthänigster

Julius Leopold von Caprivi.

Wernigerode den 21. Januar: 1736.

Auf der Reyse nach und von Dännemark haben sich fast überall Spuren des annoch lebenden Gottes offenbaret. Hier und da hat Er sich Häuflein solcher Seelen gesamlet, die theils durchgebrochen gewesen, theils in seiner seeligen Arbeit, und unter denen Zügen seiner Gnade gestanden.

Am Königlichen Hofe zu Friedrichsberg fänget Er an als ein grosser König zu herschen und stellen mitten unter seinen Feinden solche auf, die da Zeugen seiner Kraft abgeben, und bey dem unschlachtigen<sup>1)</sup> Geschlechte als brennende und scheinende Lichter wandeln, die da keinen Spott

<sup>1)</sup> Raa, vild, ugudelig.



der Welt scheuen, sondern ihre Häupter willig unter die Dornenkrone ihres Erlösers stecken.

Selbst der König fühlet die Kraft des Wortes auf eine überzeugende Art an seinem Herten, und die Unruhe, welche verschiedene unordentliche Handlungen begleitet, bemerket den Stachel, den es im Gewissen hinterlassen.

Die Fürstin von Ost-Friesland<sup>1)</sup> gehet unter vielen Schlägen und einem damit verknüpften Vorsatz hin, sich dem Heyland in Redlichkeit aufzuopfern. Sie hält sich durch die Lockungen und Drohungen derer annoch auf, welchen sie Gehorsam und Ehrerbietung schuldig. Sie wird aber Tag und Nacht von der züchtigenden Gnade gebeuet, wann ihr Fuss wo geglitten, und wann man sie in Dingen hingerissen, die sie als unerlaubet erkennet. Solte sie, wie es anscheinet, instehendes Frühjahr ihren Witthum beziehen, so ist nicht zu zweifeln, es werde sie der Herr daselbst von dem Getummel besonders nehmen, und den Dienst ihres nunmehrigen Hof-Predigers, des bisherigen Stolbergischen Hof-Diaconi Ulitschens, an ihr seegen.

Die Prinzessin Charlotte, eine Schwester des Königs, ist ebenfals nicht ohne grosse Bewegung. Könnte Sie in mehrere Kraft eindringen, dem Widerspruch einer ihrer Damen zu begegnen, so möchte das Werk des Herren in ihr eine grössere Reife gewinnen.

Unter denen Manspersonen bey Hofe hat der Heyland seinen Saamen, der Ihm dienet.

Der Hofmeister von dem Cron-Printzen, Baron Sölen-thal<sup>2)</sup>, gehet schon verschiedene Jahre in denen Wegen Gottes. Er ist vornemlich mit vieler Sanftmuth und Treue in denen Geschäften seines Berufes und mit der Gabe eines kindlichen Gebethes begnadiget.

Der eine Cammer-Juncker von Molcke<sup>3)</sup> ware ab-

<sup>1)</sup> Dronningens Søster, Sophia Carolina, Enke efter Hertug Georg Albert af Ost-Friesland (s. foran, S. 787).

<sup>2)</sup> Georg Vilhelm v. S. Jvfr. Biogr. Lex. XVII, 41. K. S. 3. R. I, 375.

<sup>3)</sup> Den bekjendte, siden saa indflydelsesrige Adam Gottlob Moltke. K. S. 3. R. I, 375.

wesend. Er soll bereits den Weg des Friedens gefunden haben. Sein Schreiben, so er kürztlich nach Friedrichsberg abgelassen, bemerket dieses nicht undeutlich, in welchem sich verschiedene Merkmale seines Glaubens, Liebe und Verläugnung finden.

Der andere Cammer-Junker des Cron-Printzen, ein Baron von Kinsberg<sup>1)</sup>, wird durch Menschenfurcht abgehalten sich öffentlich zum kleinen Hauffen zu bekennen, und schätzet zu dato das Christenthum alzuhoch, das mann in der Stille führet.

Und so gehet es auch dem einen Cavalier des Königs, einem von Reitzenstein<sup>2)</sup>.

Der Hof-Medicus, Doctor Blumberg, ringet nach dem vollen Glantze des Evangelii. Sein Umgang hat einige, so unter seiner Cur gestanden, zum rechten Artzte geführt. Sogar versäümet er nicht bey der Herrschafft gelegentlich, wenigstens in etlichen Worten, etwas von dem Grunde, so in ihm ist, zu bekennen.

Ein Laqvais<sup>3)</sup> des Cron-Printzen ist zuerst durch ihn zu Gott gezogen. Dieser kennt Christum, und seine Schritte, die er thut, sind munter.

Ein anderer Laqvais bey der Frau Markgräfin ist sehr redlich. Er hat verschiedene Jahre unter dem Separatismo gesteckt, es scheineth aber, als mache die Gnade nach und nach sein Selbstwircken seeliglich zu schanden.

Nicht weniger fürchten zwey Laqvais vom Baron Sölenthal Gott gar hertzlich.

Am meisten hat sich der Herr unter dem weiblichen Geschlechte bey Hofe aufgemachet.

<sup>1)</sup> Se foran, S. 186. Jvfr. K. S. 4. R. I, 652, hvor Boe Könberg vistnok en Fejlskrift for Baron K.

<sup>2)</sup> Wolf Veit Christoph v. R., der døde 1781 som Geh.-Konferensraad og Elefantridder, en ualmindelig elskværdig, brav og dygtig Mand (D. biogr. Lex. XIII, 620).

<sup>3)</sup> Nicolai Heinrich Daniel (K. S. 3. R. I, 387. 4. R. I, 650. Lundbye, Herrnhutismen i Danmark. S. 33, 36, 38, 71 f.).

Die Hofmeisterin von der Cron-Printzessin, die Gräfin Reuss<sup>1)</sup>, ist eine alte Jüngerin des Heylandes. Sie stehet noch bey ihrem angesehenen Character in der so heilsamen Schule des Creutzes, und hat viele Übungen, die sie läutern; ihr Gemüthe aber ist bey dem allen in einer seeligen Fassung und Übergabe des Willens an den, der ihr schon viele Proben gegeben, dass Er sie liebet.

Zwey Fränleins von der Königin, die von Rosenkrantz, und von Schleunitz<sup>2)</sup>, suchen beyde Gott ernstlich. Zum Durchbruch aber ist es wohl mit ihnen nicht kommen.

Die Fräulein von Beilwitz<sup>3)</sup> ist sehr oft gerüret. Solte der Herr ihr etwas von dem Hertzen der Königin entziehen, so möchte die Gnade in ihr wohl mehr durchschlagen.

Eben so gehet die Fräulein von Osten<sup>4)</sup>, bey der Printzessin Charlotte, bey vielen Bewegungen hin. Es ist ihr Unglück, dass sie einer Person Gehör giebet, die sich schmeichelt, sie habe den Process der Rechtfertigung ohne Busse und Glauben erfahren.

Die Fräulein von Haxthausen<sup>5)</sup> bey der Cron-Printzessin ist desto ernstlicher. Das wenige, so sie redet, führet Saltz mit sich, und ihr gantzes Betragen zeuget von der verborgenen Kraft, die sich in ihr befindet.

Die Baronesse von Sölenenthal<sup>6)</sup> hat Gnade. Das grosse Feuer ihrer Natur machet ihr zwar oft den Kampf schwer. Sie kennet aber den Mann, in welchem sie weit überwindet.

1) Beate Henriette født Baronesse Söhlenthal, Enke efter Grev Reuss-Plauen. K. S. 3. R. I, 378. Se foran S. 790.

2) Mette Amalie Rosenkrantz og Christiane Henriette Louise v. Schleinitz.

3) Marie Christiane Henriette v. Beilwitz, se K. S. 3. R. I, 374. Hun blev 1743 gift med Overhofmarchal J. C. von Reitzenstein (D. biogr. Lex. XIII, 620).

4) Anna Susanna v. d. O. var Konventualinde i Uetersen Kloster. Nævnes 1745 som Hofmesterinde hos Prinsesse Charlotte Amalie.

5) Marie Dorothea H. se K. S. 3. R. I, 388.

6) Se K. S. 3. R. I, 375.

Ihr Zimmer ist ordentlich zur Versammlung derer frommen ausgesetzt. Sie kommen des Abends oft daselbst zusammen, stärken sich aus dem Wort des Herrn, und gehen unter singen und beten meistens spät aus einander.

Die Frau Marggräfin haben eine Fräulein von Warenstet<sup>1)</sup>, und von Carlowitz<sup>2)</sup>, so beyde den Messiam gefunden. Die letzere hat vieles von dem Lammes-sinne des Heylandes, die erstere aber eine ausnehmende Brünstigkeit im Gebeth.

Bey der Fürstin von Ost-Friesland sind die Fräulein von Harlingen, und die von Beilewitz<sup>3)</sup>, eine Schwester der, so als Dame bey der Königin stehet. Die von Harlingen hat um des Guten willen vielen Spott und Ungnade von der Welt erlitten, sie singet aber noch das Lied Mosis, dahingegen ihre Cameradin in der Kraft des Herrn einhergehet, und als eine junge Löwin durch alles bricht, was da an sie setzet, sie in dem Laufe nach dem Kleinod aufzuhalten.

Der Fürstin Cammer-Frau Madame Jerichovius<sup>4)</sup> ist an ihre Fürstin sehr gesegnet. Sie ist eine geistliche Tochter des Abts Steinmetz, und hat viel von dem Bilde ihres Vaters. Vornemlich spüret man etwas sehr gebeugtes und niedriges an ihr. Die verschiedenen Leyden, deren sie Gott von innen und aussen gewürdiget, haben ein vieles zu der gründlichen Demuth beygetragen, in welcher man sie findet.

Die Hofmeisterin von Bibow hat manche Erfahrung in denen Wegen des Herrn. Verschiedene gute Gemüther glauben, es habe die Heyrath mit dem von Bibow ihr etwas von der Kraft entzogen, in der sie vormals gewandelt. Er selbst, ihr Mann, ist in denen Zügen der Erbarmung Gottes, und der wird ihn weiter bringen, sobald er erkennete, dass er noch nicht weit genug gebracht ist.

<sup>1)</sup> Sophie Hedevig v. W. Se K. S. 4 R. I, 651.

<sup>2)</sup> Cathrine Erdmuth v. Carlwitz blev efter Markgrevindens Død Kammerfrøken hos Dron. Sophie Magdalene.

<sup>3)</sup> Se H. L. Møller, S 138.

<sup>4)</sup> Formodentlig Enke efter den foran S. 183 nævnte Præst T. J. Jerichow.

Die eine Cammer-Jungfer der Königin, Schmidin, kennet den Heyland von Kindesbeinen, und weis nicht, dass sie je aus der Taufnade gefallen. Es ist alles an ihr voll Leben, und ihr Mund laufet beständig über von Lobe dessen, der sich mit ihr auf Ewigkeiten verlobet. Besonders wird an ihr eine ungemeyne accuratesse in denen Geschäften ihres Berufes bemerket, indem sie vor ein Stück ihres Gottesdiensts hält, ihrer Herrschaft als Christo zu dienen, auch dann und wann mit Abbruch derer Erweckungen, denen sie sonst unter denen Kindern des höchsten beywohnet.

Die Köchin, so die Suppen vor die Herrschaft bereitet, weiss solche gelegentlich wohl zu würtzen. Sie erweist sich überal mánlich, und ist ihr die Gabe der Bekántniss aus Gnaden gegeben<sup>1)</sup>.

Die Bettfrau der Frau Marggráfn hat bey ihrem schweren Lager bewiesen, dass Realitæt in ihrer Seele anzutreffen. Die Begierde nach Christo und die Sehnsucht aufgelöset zu werden hat sich bey ihr in einem so grossen Grad offenbaret, dass es nicht geringe Mühe gekostet, ihr Gemüthe in die behörige Fassung zu setzen, da sie wahrgenommen, dass ihre Krankheit nicht zum Tode ausgeschlagen.

In der Stadt Coppenhagen selbst giebet es viele Seelen, die im Ernst stehen, seelig zu werden. Zu bedauern aber ist es, dass die mehresten unter ihnen auf die Abwege des Separatismi verfallen. Graf Zinzendorf, und einige Schweden, haben zu diesen Verfall ein merckliches beygetragen. Sie unter einander selbst stehen in schlechter Verbindung, ausser dass bey Friedrichsberg dann und wann kleine Versamlungen gehalten werden, bey welchen der bekante Christian David von Herrenhut, der einige Wochen von seiner Grönländischen

---

<sup>1)</sup> Er det denne Kokkepige, som Kongen siden saa bønlig bad Stolberg om at skaffe Dronningen af med (H. L. Møller, S. 139), saa forstaar man, at en saadan mandhaftig Kjøkkendame ikke var let at faa Bugt med.

Reysse ausgeruhet, fast allezeit das directorium geführet. Manche unter ihnen sollen zwar die Kleider, nicht aber das Hertz geändert haben, und in einer ungewöhnlichen Tracht einher gehen.

Die Crone von denen, so in der Stadt dem Herren anhangen, ist Madame Wulfin<sup>1)</sup>, eine Schwieger-Mutter des Pastor Ewalds, der am Waysenhouse arbeitet. Sie hat grossen Verstand und Lebhaftigkeit. Beydes aber ist durch die Salbung geheiligt. Sie betet in ungemeiner Kraft, und versteht die Kunst darinne dem Vater seinen Sohn vorzuhalten.

Graf Larwich<sup>2)</sup>, der Ober-Stalmeister des Königs, fühlet nicht geringe Bewegungen der zuvorkommenden Gnade. Es ist aber nicht zu verwundern, dass sein Durchbruch Mühe kostet, denn er ist sehr reich.

Von Knechten Gottes<sup>3)</sup>, die in Redlichkeit stehen, ist die Anzahl auch sehr klein.

Der eine von denen Hof-Predigern, Blume, bejahet, er sey von Jugend auf mit Freundlichkeit gezogen, und also hat er wenig vom bittern in der Busse erfahren.

Professor Reus, der zweyte Hofprediger des Königs, hat in Dännemark zugenommen, sowohl was das mehrere Eindringen in die Wunden des Heylandes, als den ordentlicher eingerichteten Vortrag im Predigen angehet. Die Menschenfurcht, alzugrosse Stille unter denen Guten, und gefaste Scrupel über einige Verfassungen der dänischen Kirche, mögen ihm den Seegen hemmen, den er haben würde, wann er sich von diesen Gebrechen am Heyland reinigen liesse.

Pastor Ewald hat die Aufsicht über das Waysenhaus und das Pastorat über die Kirche darinne. Er ist von einem sehr eingezogenen Wesen, doch soll er mit vielem Nachdruck predigen, und sein Gebeth ist gantz gläubig und kindlich.

<sup>1)</sup> Se K. S. 3. R. I, 374, hvor i Underskriften sikkert bør læses: Maria sl. M. Wulfs.

<sup>2)</sup> Frederik Anton Danneskiold-Laurwigen (D. biogr. Lex. IV, 184).

<sup>3)</sup> Præsterne i Kjøbenhavn.

Pastor Scharup, ein Däne von Geburt, stehet bey einer Dorfgemeinde<sup>1)</sup> einige Meilen von Copenhagen. Diesen characterisirt Gott bereits, dass er sein Knecht sey, theils an Seelen, die durch seinen Dienst die Gnade angenommen, theils durch Lästerungen derer, die sich Mühe geben, die Wahrheit in Ungerechtigkeit aufzuhalten. Ein Mann in seiner Gemeinde hat schon einige Jahre auf seinem Krankenlager die gewaltige Hand Gottes über seine Seele gefület, doch nicht gewust, ob diese Strasse, auf welcher er gefüret wurde, die richtige hiesse. Als nun der Pastor Scharup bey seiner Ankunft ihm umständlich beschreibet, wie es um den Process Gottes mit einer Seele aussehe, so geräth dieser gute Mann in eine ausnehmende Freude, weil eben dieses bisher in seiner Seele vorgegangen sey, was Past: Scharup ihm vorjetzt angezeiget<sup>2)</sup>.

Diess sind die Wunderthaten des Herrn auf der Insul Seeland. Aber er hat auch schon einen seiner Füsse auf das Meer gesetzt.

In Sehnör (!), einen Ort am kleinen Belth, trafen wir bey der Rückreyse von Copenhagen eine Weibsperson an, die Ihm sey et einigen Jahren in Redlichkeit und lauterem Wesen dienet. Ihr Leib leydet von der Wassersucht, ihre Seele aber ist gesund im Glauben. Der Hunger nach dem Worte Gottes ist in ihr so starck, dass sie jeden Ausdruck daraus an ihr Hertze leget, und ihn mit Glauben vermenget. Doctor Blumbergen hat der Herr am ersten zum Werckzeug an ihr gebrauchet<sup>3)</sup>. Sie wuchert auch mit dem ihr anver-

<sup>1)</sup> Ude- og Oppesundby.

<sup>2)</sup> Præsten Jens Zeuthen Scharup havde under eller efter sit Studieophold i Jena vistnok besøgt Wernigerode, saa Stolberg har kjendt ham personlig, og har under sit Ophold ved Hoffet rimeligvis af hans egen Mund eller gjennem Bluhme, der satte Scharup højt (se Mnemosyne IV, 400) hørt, hvad her er fortalt. 1731 blev han immatrikuleret ved Univ. i Jena. (Jvfr. Büdinger Saml. III, 812).

<sup>3)</sup> Det er da formodentlig ogsaa Blumberg, som har givet Stolberg Anvisning paa under sin Rejse at gjøre Bekjendtskab med denne Kvinde.

traueten Pfunde bereits an ihrer Schwester, so dass diese anfänget, unter dem Gefühl ihres Elendes nach Gnade zu lechzen.

Doch alles dieses, was wom Reiche Gottes in Dänne-marck zur reine [ge]kommen, sind gleichsam nur enkelte Körner von dem Saamen, der in Darguhn aufgegangen<sup>1)</sup>.

### III.

#### Af Enkedronning Sophie Magdalenes Breve til Grev C. E. Stolberg.

Skjønt Sophie Magdalene allerede i Christian VI's Levetid havde staaet i Brevvexling med Stolberg<sup>2)</sup>, var det dog især efter at hun var bleven Enke, at det var hende en Trøst at udøse sit Hjerte for sin afdøde Ægtefælles prøvede Ven og at faa Breve fra ham. Af hendes Breve i Arkivet i Wernigerode har Heiberg gjort nogle Udtog, der formentlig ikke vilde være uden Interesse og derfor her skulle meddeles. Af en lille Indledning, Heiberg har forudskikket, kan følgende hidsættes:

Dronningen følte sig efter Kongens Død meget ensom, hvorfor hun stadig ønsker snart at følge efter. Alt som den gudløse Tid oprandt, følte hun sig mere og mere ulykkelig. Dertil kom hendes Finansers slette Tilstand og en fortrædelig Arvesag efter hendes yngste Broders (den tidligere nævnte, lidet heldige Markgrev Frederik Christians) Død (1769). Al sin Sorg udøser hun for Stolberg. »Jeg skriver aabenhjertig, da jeg veed, De er min Ven«. »Bed for mig, at den trofaste Gud dog vilde lede alt til det bedste«.

<sup>1)</sup> Om den mærkelige Rolle, Dargun i Mecklenburg, under Ledelse af den fromme og energiske Prinsesse Augusta af Mecklenburg-Güstrow, som boede paa Slottet der, har spillet i Pietismens (Bodskampens) Historie, se Nielsen, Kirkelexikon I, 447. Hos Førstemann, Chr. Ernst von Stolberg, S. 137, siges, at der gik en aandelig Strøm fra Halle over Wernigerode til Kjøbenhavn, »gelegentlich über Dargun«.

<sup>2)</sup> Se foran S. 780, Not.



1749, 26. Aug. »Vor den guten Wunsch, den Sie, mein lieber Herr Graf, mir thun, dass ich ein noch höheres Alter erreichen möchte, danke gar sehr. Dieses wünsche ich Ihnen selbst, da Sie mehr in der Welt nützen können, als ich anjetz thun kann. Gott bereite mich nun stündlich und augenblicklich zu einer baldigen Nachfolge, und erhalte mir meine liebe Princesse Auguste<sup>1)</sup>, die ich als eine Mutter liebe«.

1750, 7. Marts. »Was Sie mir sonsten schreiben, darauf darf nicht trauen recht zu antworten. Unser lieber König C. 6 ist leider nicht mehr in der Welt, und mit ihm ist alles zu Grabe gegangen«.

1756, 23. Marts. Bernstorff har lovet hende ved Lejlighed at faa den af Stolberg anbefalede Pastor Ficker anbragt i Holsten.

1756, 26. Okt. Udtaler sin Glæde over at have faaet den hidtidige Amtmand i Segeberg, Grev Stolberg, til Overhofmester<sup>2)</sup> og takker Gud, »der mir doch einmahl einen rechtschaffenen, geistlichen Mann zum Oberhofmeister gegeben, den ich nicht als einen Bedienten, sondern als einen wahren aufrichtigen Freund ansehe, der Verstand hat und alles thut um mir mein Leben zu erleichteren«.

1758, 29. Apr. Sender 200 Rdl. til Ficker, der nu er bleven befordret. Havde gjerne sendt mere, men hendes Finanser staa saa slet som mulig, »und die Armuth nimt hier im Lande so Überhand, und die Theuerung wird täglich grösser, als sie nicht in Königes Zeiten gewesen, so dass [ich] täglich von armen Leuten angesprochen werde«.

1765, 20. Apr. Kongens Fødselsdag er aldrig bleven fejret saa herlig som denne Gang, da Kronprins Christian

<sup>1)</sup> En Niece af Dronningen.

<sup>2)</sup> Christian Günther St. erhvervede sig et saare godt Navn i denne Stilling ved sin humane Tænkemaade og store Retsindighed. Hans Hustru Christiane Charlotte Frederikke, Grevinde Castell-Remlingen var en meget from og ydmyg Kvinde, der venlig tog sig af Brødremenighedens Udsendinge (K. S. 4. R. V, 646. D. biogr. Lex. XVI, 453).

samme Dag blev konfirmeret. »Er ist noch ein wenig flüchtig, und die Verführung der Welt ist sehr gross, dass wir Ursache haben vor ihm zu beten. Das Kind liegt mir sehr am Herten, und ich wolte gerne einen guten Christian aus Ihm haben«. Sender en Prædiken, som Hofpræst, Prof. Cramer i mit Værelse i Kronprinsens Nærværelse har holdt som en Forberedelse til Konfirmationen.

»Mein lieber Herr Graf!

Es wird Ihnen nunmehr bekand seyn, wie es dem grossen Gott gefallen meinen Einzigeneliebten Sohn, den König, am 14 dieses, aus dieser Welt ab zu fordern, und mich und uns alle wiederum in schmerzliche Betrübniß zu versezen. Der Schmerz ist gross, und ich weis, mein lieber Herr Graf nehmen Theil daran. Wir haben auch Ursache uns zu freuen über die Wunder der Barmherzigkeit und Menschen-Liebe unsers treuen himlischen Vaters, welcher gezeiget, dass Er nicht will des Sünders Tod, sondern dass er sich bekehre und lebe, dass ich Gott zum Preis sagen kan, dass der liebe König sich von Herzen zu Gott gewendet, sich vor den grössten Sünder erkand, seine Sünden bereuet, und in Christo Gnade gesucht und gefunden. Er hat Gott gedanket, dass Er ihm so viel Zeit gegeben sein Leben nach zu denken. Er hat beständig gebetet, von uns allen Abschied genommen, seine Kinder gesegnet. Er hat das Heil. Abentmahl mit grosser Andacht empfangen, und hat alle Schmerzen mit gröster Gedult ertragen. Wann der Prediger bey Ihm war, hat Er ihm selbst Sprüche und Verse aus Lieder gesagt, die sich auf seinen Zustand geschickt, und hat lange mit dem Prediger darüber gesprochen und gebetet. Er hat gesagt, wan er wieder auf kommen solte, wolte er aller Welt zeigen, dass er ein anderer Mensch wäre; er wäre aber auch ganz mit dem Willen Gottes zufrieden, wan Er ihm zu sich nehmen wolte, und so ist er den 14 morgens gegen 2 Uhr sanfte und selig eingeschlafen in den besten Jahren seines Alters. Der

junge König ist freylich noch sehr jung und flüchtig, Gott schenke ihm den Geist der Weisheit und des Verstandes, den Geist der Furcht des Herrn. An Verstand und Erkändnis fehlt es Ihm nicht. Mein lieber Herr Graf, helfen uns beten, das Gott einen Mann nach Seinem Herzen aus Ihm machen wolle. — Ich bin mit dem König und beide Enkelinen hieher kommen um ein wenig frische Luft zu schöpfen. Heute werden wir wieder nach der betrübten Stadt, da alles wieder neu werden wird. Gott wird mir beystehen. Ich hätte Ihnen gerne eher geschrieben; ich war aber so confus in meinem Gemüth und hatte so mancherley Verhinderung, dass ich nicht zum schreiben kommen konte. Gott erhalte und bewahre meinen lieben Herrn Graf, und bewahre Sie vor aller Betrübnis! Ich werde, so lange ich lebe, seyn und bleiben

meines lieben Herrn Grafens

Beständig Affectionirte Freundin

Sophie Magdalene\*.

Friderichsberg, d. 31. Januarij 1766.

1766, 8. Novbr. Takker for St.s Gratulationer til Chr.VII's og til hans Søsters, Sophie Magdalenes, Bryllupper. »Ich hätte nicht geglaubt zu erleben, alle meine Kindes-Kinder verheyrathet zu sehen. Der Abschied der Cron-Princesse ist sehr betrübt gewesen. Sie schreibt mir aber, dass sie sehr vergnügt wäre, welches mir ein Trost ist. Unsere junge Königin<sup>1)</sup> ist ein allerliebstes Kind, hat Verstand und ist, wie wir es hätten wünschen können, sehr gute Christliche Sentiments, noch sehr jung und lebhaft, aber alles mit Douceur und eine anständige Weise, das ich hoffe, Gott habe Sie recht vor unsren jungen König gemacht. Gott regiere Sie alle mit Seinem Geist, das Sie auf Seinen Wegen wandeln, so wird es mich freuen«.

1767, 14. Jan. Jammerklage over Kongen. »Er geht

---

<sup>1)</sup> Caroline Mathilde.

mit Leuten [um], die keine Religion haben. So könne mein lieber Herr Graf denken, wie mir mein armes Herz zu Muthe ist. Dies bleibt unter uns. Helfen Sie mir beten«.

1767, 31. Marts. Afslaar nogle Anmodninger fra St., navnlig angaaende en Neveu af denne. »Es ist nicht mehr so hier, wie vor diesen. Gott erbarme sich unser«.

1767, 13. Juni. (Hirschholm). Ich mag meinem lieben Grafen nicht alles so schreiben, dan ich weis, Dero gutes Herz nimt so vielen Antheil an dem, was uns und absonderlich Gottes Ehre betrifft, dass ich fürchte, es mögte Dero Gesundheit schaden. So viel kan ich nur sagen, dass es auf das betrüblichste bey uns aus siehet nach Seele und Leib. Man giebt Borcke<sup>1)</sup>, Graf Görz<sup>2)</sup> und Graf Schmettau<sup>3)</sup> Schuld, die lauter Deisten und Atheisten sind.

Was den Heltzen betrifft, so kan ich in der Sache nichts thun; gebe ich es an den König, so ist es gleich vergessen, und die anderen reflectiren auf nichts; ich weis nicht, zu welchem Departement dieses gehört; es geht hier alles im Tummel. Nun ist der König nach Holstein gereist, die junge Königin wird indessen in Friderichsburg seyn, wie anch Pr. Charlotte. Wir werden fleissig zusammen kommen, die Königin ist recht liebenswürdig, wir hätten keine bessere uns wünschen können, und wir leben sonst alle recht friedlich zusammen, wan nur die übrigen Umstände besser wären, und Gott nicht aus den Augen gesetzt würde, welches die Hauptsache ist. Gott erbarme sich über uns und über unsern lieben jungen König; ich liebe Ihn doch herzlich, und wolte Ihn gerne aus allen heraus reissen. Gott muss es alleine thun; der liebe Gott will ja nicht, dass jemand verlohren werde. Ach bitten Sie mit uns!«.

1767, 11. Juli. Jamrende Udtalelser ang. Tilstanden ved Hoffet; haaber, at dog Kongen og hans Forførere maa

<sup>1)</sup> Prøjsisk Minister i Kbhvn.

<sup>2)</sup> Kammerherre, Officer (D. biogr. Lex. VI, 427).

<sup>3)</sup> Valdemar Frederik Schmettow (D. biogr. Lex. XV, 205).

omvende sig. »Aber der Unglaube und Verachtung Gottes und Seines Worttes und unseres so getreuen Heilandes, dies sind die schwersten Sünden, davor ich mich fürchte, dass eine Verstockung darauf folget. Ach helfen Sie mir beten, das Gott diese junge Seele erwecken, sie aus dem Verderben heraus reisen, und Seine Allmacht und Liebe an Ihn beweisen wolle. Ich liebe den König über alle meine Kinder«.

1767, 18. Sept. (Hirschholm). Takker for nogle Prædikener, hvis Enfold fremhæves. »Mann will lauter Philosophische Predigten und die mit erhabenen Wortten geschmückt haben; ich mus aber sagen, mir ist das einfältige Wort Gottes am liebsten«.

1770, 8. Jan. (Christiansborg). »Ich habe nun auch meine 70 Jahr erreicht, und habe alles, was mir am liebsten war, überlebt, und bin nun alleine in einer jungen Welt überblieben, Gott stehe mir ferner bey und bereite mich täglich mehr und mehr auf die Ewigkeit; wie wohl wird mir seyn, wan ich selig überwunden«.

1770, 13. Februar. (Christiansborg). Takker for Brevet. »Ich bin ebenfalls beschämt, dass Sie mir mehr gutes zutrauen, als ich an mir befinde, und ich vermag nicht das geringste gute auszurichten, und musz mich immer vor Gott als die allerunwürdigste und elendeste Creatur auf den Erdboden darstellen, die allein in Christo Vergebung, Gnade und Kraft sucht. Ich wünschte, dass ich zur Ehre Gottes und Ausbreitung Seines Reiches etwas beytragen könnte, aber so kan ich nichts thun als den höchsten anzurufen, das Er selbst sein Reich vermehren und schützen, und allen bösen steuern und seinen Nahmen verherrlichen wolle«.

Den 27. Maj 1770 døde Enkedronning Sophie Magdalene.

---